



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

4487/2023

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

Betreff:

Änderung der Leitung der Apotheke des
einzigen Sitzes der Gemeinde Tramin an
der Weinstraße

Oggetto:

Modifica della direzione della farmacia
dell'unica sede del Comune di Termeno
sulla Strada del Vino

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

hat folgende Bestimmungen, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

Der Artikel 378 des Einheitstextes der Sanitätsgesetze, genehmigt mit königlichem Dekret vom 27. Juli 1934, Nr. 1265, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Apotheken, deren Inhaber keine Apothekerin oder kein Apotheker ist, in Übereinstimmung mit den Vorgaben des Artikels 121 derselben Bestimmung, von einer Apothekerin oder einem Apotheker, die oder der im Berufsverzeichnis eingetragen ist, geleitet werden müssen.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, bestimmt in Artikel 3, Absatz 2, dass die Leiterin oder der Leiter der Apotheke im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 4707 vom 5. Dezember 2005 den für Südtirol geltenden Landesapothekenverteilungsplan genehmigt und mit Beschluss Nr. 588 vom 27. Mai 2014 abgeändert.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 9278/2022 vom 25.05.2022 wurde zur Kenntnis genommen, dass die Zusammensetzung der Gesellschaft „FARMACIA TERMENO S.r.l.“, Inhaberin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Tramin an der Weinstraße, in Folge der Abtretung der Gesellschaftsanteile von Herrn Boris de Carlo und Herrn Giancarmine Tollis an die Gesellschaft „NEO FARMA 21 S.r.l.“ abgeändert wurde.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 2614 vom 22.02.2023 wurde zur Kenntnis genommen, dass Herr Edgar Giuntini mit Wirkung ab 20. Februar 2023 zum verantwortlichen Leiter der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Tramin an der Weinstraße, Hans-Feur-Straße 3, ernannt wurde.

La Direttrice della Ripartizione Salute

ha preso atto delle disposizioni, degli atti amministrativi e dei fatti che seguono:

L'articolo 378 del Testo Unico delle Leggi Sanitarie, approvato con Regio Decreto 27 luglio 1934, n. 1265, e successive modifiche, prevede che le farmacie, il cui titolare non sia farmacista, debbano avere per direttore responsabile, in conformità al disposto dell'articolo 121 della medesima disposizione, una o un farmacista iscritta o iscritto all'albo professionale.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, stabilisce all'articolo 3, comma 2, che la direttrice o il direttore della farmacia debba essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La Giunta provinciale, con deliberazione n. 4707 del 5 dicembre 2005 ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione n. 588 del 27 maggio 2014.

Con decreto della Direttrice della Ripartizione Salute n. 9278/2022 del 25.05.2022 è stato preso atto della modifica della compagine sociale della società „FARMACIA TERMENO S.r.l.“, titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di Termeno sulla Strada del Vino, in seguito alla cessione delle quote di partecipazione del Signor Boris de Carlo e del Signor Giancarmine Tollis alla società „NEO FARMA 21 S.r.l.“.

Con decreto della Direttrice della Ripartizione Salute n. 2614 del 22.02.2023 è stato preso atto che il Signor Edgar Giuntini è stato nominato quale direttore responsabile della farmacia dell'unica sede del Comune di Termeno sulla Strada del Vino, via Hans Feur 3, con effetto dal 20 febbraio 2023.

Mit zertifizierter elektronischer Post vom 13. März 2023 hat Herr Andrea Riva, gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft „FARMACIA TERMENO S.r.l.“, Inhaberin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Tramin an der Weinstraße, die Ernennung von Frau Julia Vieider zur neuen verantwortlichen Leiterin der obgenannten Apotheke mit Wirkung 13. März 2023 mitgeteilt.

Frau Julia Vieider, geboren in Bozen am 22. April 1991, Steuernummer VDRJLU91D62A952V, ist im Berufsverzeichnis der Apothekerinnen und Apotheker der Provinz Bozen seit dem 30.01.2018 unter der Nummer 823 eingetragen.

Frau Julia Vieider ist im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, in geltender Fassung, legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse, von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Dies alles vorausgeschickt wird von der Abteilungsdirektorin

verordnet:

1. zur Kenntnis zu nehmen, dass Frau Julia Vieider, geboren in Bozen am 22. April 1991, Steuernummer VDRJLU91D62A952V, seit dem 30.01.2018 im Berufsverzeichnis der Apothekerinnen und Apotheker der Provinz Bozen unter der Nummer 823 eingetragen, mit Wirkung ab 13. März 2023 zur neuen verantwortlichen Leiterin der Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Tramin an der Weinstraße, Hans-Feur-Straße 3, ernannt wurde.

Die Abteilungsdirektorin

Laura Schrott

Identifizierungsnummer der Stempelmarke:
01211497145690 vom 22.02.2023

Con posta elettronica certificata del 13 marzo 2023, il Signor Andrea Riva, legale rappresentante della società „FARMACIA TERMENO S.r.l.“, titolare della farmacia dell'unica sede del Comune di Termeno sulla Strada del Vino, ha comunicato la nomina della Signora Julia Vieider quale nuova direttrice responsabile della suddetta farmacia con effetto dal 13 marzo 2023.

La Signora Julia Vieider, nata a Bolzano il 22 aprile 1991, codice fiscale VDRJLU91D62A952V, è iscritta all'Albo professionale dei Farmacisti della Provincia di Bolzano dal 30.01.2018 al numero 823.

La Signora Julia Vieider è in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiano e tedesco riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie siano esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

Tutto ciò premesso la Direttrice di Ripartizione

decreta:

1. di prendere atto che la Signora Julia Vieider, nata a Bolzano il 22 aprile 1991, codice fiscale VDRJLU91D62A952V, iscritta all'Albo professionale dei Farmacisti della Provincia di Bolzano dal 30.01.2018 al numero 823, è stata nominata quale nuova direttrice responsabile della farmacia dell'unica sede del Comune di Termeno sulla Strada del Vino, via Hans Feur 3, con effetto dal 13 marzo 2023.

La Direttrice di Ripartizione

Codice di identificazione della marca da bollo:
01211497145690 del 22.02.2023



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

ORTLER JOHANNES

23/03/2023

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

SCHROTT LAURA

23/03/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Johannes Ortler
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24457431
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00*

Am 23/03/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3
numeri di serie: 16305448
data scadenza certificato: 10/03/2026 00.00.00*

Copia prodotta in data 23/03/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

23/03/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma